



Soutien linguistique aux migrants *Une boîte à outils du Conseil de l'Europe*

75 - Scénario : aider les migrants à se préparer à un entretien d'embauche

Objectif: introduire le langage relatif aux entretiens d'embauche et apporter un soutien à la préparation d'un entretien d'embauche.

Introduction

Pour de nombreux migrants autorisés à rester dans le pays d'accueil, il est urgent de trouver un emploi. Cet outil est l'un des trois d'une série conçue pour aider les migrants qui ont déjà un niveau élémentaire dans la langue du pays d'accueil (au moins A1) à postuler à un emploi. Il s'agit du troisième outil de la série, qui comprend : "*Préparer un curriculum vitae ou CV*" (73), "*Rédiger une lettre de candidature*" (74) et "*Préparer un entretien d'embauche*" (75). Il est suggéré d'utiliser ces trois outils dans l'ordre indiqué ci-dessus. Préparez-vous à devoir répartir les activités proposées dans chacun de ces outils sur plus d'une session de travail.

Postuler à un emploi et passer un entretien d'embauche est difficile pour les migrants ayant des compétences élémentaires dans la langue concernée. Ils auront besoin d'aide pour apprendre certains termes et expressions, mais chaque apprenant n'a besoin que de travailler sur le vocabulaire et les expressions spécifiques nécessaires pour décrire son expérience professionnelle, postuler aux emplois qui l'intéressent et se préparer au(x) type(s) d'entretien(s) auquel(s) il participera.

Pour certains emplois nécessitant un certain niveau de compétence linguistique, l'entretien peut également constituer une sorte de test linguistique, mais pour d'autres emplois, la langue peut être moins importante. Par ailleurs, certaines entreprises et organisations peuvent demander à des interprètes ou à des employés parlant la langue concernée de les aider pendant l'entretien.

Situations de communication

- Lire des annonces d'emploi
- Répondre et poser des questions dans le cadre d'un entretien

Matériaux

- A) Annonces d'emploi.
- B) Photo d'une situation d'entretien.

Activités linguistiques

Activité 1

Introduisez le sujet en interrogeant les apprenants sur le processus de candidature et d'entretien d'embauche dans leur pays et sur le type d'emploi qui les intéresse.

Activité 2

Demandez aux apprenants de lire les deux annonces d'emploi (matériel A). Laissez-les poser des questions sur les mots et expressions qu'ils ne comprennent pas. Puis, par groupes de deux, ils peuvent se poser des questions sur les emplois qu'ils ont occupés dans le passé, dans leur propre pays ou dans un autre pays.

Activité 3

Si possible, enregistrez un dialogue comme le suivant avec un collègue et demandez aux apprenants d'écouter l'enregistrement. Ensuite, faites un jeu de rôle avec l'un des apprenants sur l'une des offres d'emploi. Les apprenants peuvent avoir besoin d'une version imprimée du dialogue (sur un polycopié ou projeté au tableau).

Damsa : Tu peux m'aider, Walid ? Je postule pour un emploi et j'ai un entretien mercredi. Mais j'ai peur de ne pas pouvoir répondre aux questions, et parfois je ne comprends pas. Est-ce qu'ils vont parler vite ?

Walid : Ne t'inquiète pas. Tu peux leur demander de répéter ou de parler lentement. Il faut préparer d'abord quelques réponses et questions. De quel type de travail il s'agit ?

Damsa : C'est un travail de nettoyage. Je m'y connais en nettoyage. Qu'est-ce qu'ils vont demander ?

Walid : Ils voudront connaître ton expérience. Tu as fait du nettoyage ?

Damsa : Oui, j'ai été femme de ménage dans un bureau dans mon pays pendant deux ans et j'ai aidé mon amie à trouver un emploi ici l'année dernière.

Walid : Parle-leur de ça. Tu peux aussi demander à voir les pièces à nettoyer et quelle est la formation dans l'entreprise.

Damsa : C'est une bonne idée. Ils disent : "Nous avons un excellent programme de formation". Je demanderai quel type de formation.

Walid : Ils demandent un "responsable du nettoyage". Je pense que tu es douée pour organiser le travail des autres et planifier les choses. Il faut que parles de ça.

Damsa : D'accord, je le dirai ça. Merci.

Walid : Ils vont te demander ton permis de travail. Tu en as un ?

Damsa : Oui, je l'ai reçu la semaine dernière. Merci pour vos conseils, Walid.

Walid : Bonne chance !

Activité 4

Les apprenants s'exercent à des dialogues similaires en utilisant des annonces d'emploi (voir matériel) et d'autres annonces locales qu'ils trouvent en ligne.

Activité 5

Introduisez ou révisez quelques mots de vocabulaire : *interviewer, candidat à un emploi, dossier, carnet, saluer, présenter/introduire*, etc.

Demandez aux apprenants de penser à leur propre expérience dans le pays d'accueil, dans leur propre pays ou dans d'autres pays et d'expliquer ce qui se passe généralement lors d'un entretien d'embauche, par ex.

- *Le demandeur se présente et donne son nom à la réceptionniste.*
- *Le demandeur d'emploi attend, parfois avec d'autres candidats*
- *Le réceptionniste demande au candidat de se rendre dans la salle d'entretien.*
- *Le(s) interlocuteur(s) accueille(nt) et se présente(nt) au demandeur d'emploi, etc.*

Demandez-leur ensuite de se décrire mutuellement les images (matériel B).

Activité 6

Demandez aux apprenants de se préparer à un entretien d'embauche à partir d'une des offres d'emploi. Dans un premier temps, demandez aux apprenants d'imaginer les questions de l'intervieweur :

- *D'où venez-vous ?*
- *Depuis combien de temps êtes-vous dans ce pays ?*
- *Parlez-moi de vous.*
- *Comprenez-vous les exigences du poste ?*
- *Avez-vous de l'expérience en tant que (cuisinier/chef/agent de surface, etc.) ? Racontez-la.*
- *Vous savez travailler avec d'autres personnes ou en équipe ?*
- *Pourquoi êtes-vous la personne idéale pour ce poste ?*
- *Avez-vous des références ? etc.*

(Voir également l'Outil 74, Scénario - Rédaction d'une lettre de candidature).

Demandez-leur ensuite de préparer des réponses et leurs propres questions, en les aidant à utiliser de nouvelles expressions et un nouveau vocabulaire utiles :

- *Je suis originaire de (pays et ville ou région)*
- *Je suis arrivé en (année) avec mon père et ma mère.*
- *Je suis un bon travailleur et je suis bien organisé. J'aime travailler avec d'autres personnes et je suis ponctuel, etc. (voir également l'Outil 38 - Aider les migrants qui ont besoin de décrire leurs compétences générales lorsqu'ils postulent à un emploi).*

Ils doivent également s'entraîner à utiliser des phrases utiles :

- *Désolé, vous pouvez parler plus lentement ?*
- *Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?*
- *Combien de personnes sont dans l'équipe ?*
- *Quelle est la différence entre un agent de nettoyage et un superviseur de nettoyage ?*
- *Je dois acheter une tenue ? etc.*

Activité 7

Faites pratiquer aux apprenants les parties d'un entretien d'embauche telles que les suivantes. L'enseignant joue d'abord le rôle de l'interviewer. Ensuite, les apprenants travaillent en petits groupes. Un apprenant joue le rôle de l'interviewer, un autre joue le rôle du candidat. Les autres membres du groupe écoutent et aident. Faites ensuite un jeu de rôle sur différents types d'emplois.

A : *Bonjour. Je vous souhaite la bienvenue. Je m'appelle Mme Robert.*

B : *Bonjour. Je m'appelle Dansa.*

A : *Enchanté de vous rencontrer. Asseyez-vous, Dansa. D'où venez-vous ?*

B : *Je viens d'Afghanistan, mais je suis dans ce pays depuis quatre ans.*

A : *Et vous êtes intéressé par le poste de responsable du nettoyage ?*

B : *Oui, très intéressé. J'ai déjà fait des travaux de nettoyage.*

A : *Parlez-moi de votre expérience.*

B : *Dans mon pays, j'ai travaillé pendant deux ans au sein d'une équipe chargée de nettoyer un grand bâtiment à Kaboul. Puis, de l'année dernière à aujourd'hui, j'ai travaillé à temps partiel comme femme de ménage dans un supermarché.*

A : *Êtes-vous efficace ?*

B : *Oui. J'ai une bonne référence de mon directeur au supermarché (elle lui donne la référence).*

A : *Parlez-moi un peu de vous.*

B : *Je vis avec mes parents. J'ai un frère et une sœur. J'aime écouter de la musique. Maintenant, j'apprends à conduire... [etc].*

Activité 8

Les apprenants recherchent sur Internet les emplois qui les intéressent. Ils posent des questions sur le nouveau vocabulaire, les nouvelles expressions... Ils prennent ensuite des notes en vue d'un entretien sur le poste qui les intéresse.

Matériaux

A) Quelques situations d'entretien

1. CHEF

DÉTAILS DE L'EMPLOI

- Salaire : 14 € - 16 € de l'heure
- Type d'emploi : temps partiel - 15-22 heures par semaine (nourriture fournie)
- Horaire : de jour, y compris le week-end

A propos de nous : Nous sommes un petit restaurant en ville qui propose des déjeuners et des plats à emporter. Nous recherchons un cuisinier expérimenté pour rejoindre notre petite équipe. Les candidats doivent aimer travailler dans une cuisine animée. Ils doivent avoir de l'expérience dans la préparation des aliments et des connaissances en matière de sécurité alimentaire. Ils doivent être capables de travailler rapidement et efficacement.

Responsabilités :	<ul style="list-style-type: none">• Respecter les règles de sécurité alimentaire.• Préparer les aliments selon les recettes et les instructions.• Maintenir l'espace de travail propre et bien organisé.• Bien communiquer avec les autres membres du personnel de cuisine.
Expérience :	<ul style="list-style-type: none">• Bonne connaissance de la cuisine.• Expérience du travail dans une cuisine animée.

Date de début : 12th juin.

2. SUPERVISEUR DU NETTOYAGE

DÉTAILS DE L'EMPLOI

- Salaire : 14,50 € - 15,00 € de l'heure
- Type d'emploi : temps plein - 35 heures par semaine
- Horaire : équipe de jour

Une excellente opportunité de rejoindre notre équipe de soins résidentiels à la maison de soins Horizon. Nous sommes travailleurs, professionnels et dévoués à la prise en charge de nos résidents.

Pourquoi travailler pour nous ?

- Excellent programme de formation.
- Repas chauds gratuits sur le lieu de travail.
- Congés annuels généreux.
- Ambiance de travail agréable et conviviale.

A propos du poste

En tant que responsable de l'entretien ménager, vous devrez respecter des normes élevées en matière de propreté, d'hygiène et d'ordre et veiller à ce que les chambres soient très propres. Vous travaillerez également à la blanchisserie et veillerez à ce que le linge de lit soit très propre. Vous travaillerez également avec l'équipe d'entretien et de maintenance afin de réduire les risques pour la sécurité des résidents.

- Une expérience préalable en tant que femme de ménage est indispensable.
- Un permis de travail est requis.
- Si vous souhaitez rejoindre notre équipe sympathique, veuillez postuler ci-dessous.

Date de début : 10 octobre.

B)

